

Le Livre de Mormon LIVRE D'ÉTHER

Annales des Jarédites, tirées des vingt-quatre plaques trouvées par le peuple de Limhi aux jours du roi Mosiah.

CHAPITRE 1

Moroni abrège les écrits d'Éther - Généalogie d'Éther - La langue des Jarédites n'est pas confondue à la tour de Babel - Le Seigneur promet de les conduire dans un pays de choix et de faire d'eux une grande nation.

ET maintenant, moi, Moroni, je vais raconter l'histoire de ces anciens habitants qui furent détruits par la main du Seigneur sur la surface de ce pays du nord.

Et je tire mon récit des vingt-quatre plaques qui furent trouvées par le peuple de Limhi et que l'on appelle le livre d'Éther.

Et comme je suppose que la première partie de ces annales, qui parle de la création du monde, et aussi d'Adam, et qui fait un récit depuis ce temps-là jusqu'à la grande tour, et tout ce qui est arrivé parmi les enfants des hommes jusqu'à ce moment-là, existe chez les Juifs -

Pour cette raison, je n'écris pas les choses qui sont arrivées depuis le temps d'Adam jusqu'à ce moment-là; mais cela se trouve sur les plaques; et quiconque les trouve pourra obtenir le récit complet.

Mais voici, je ne fais pas le récit complet, mais je fais une partie du récit, depuis la tour jusqu'au moment où ils furent détruits.

Et c'est de cette façon que je fais le récit. Celui qui écrivit ces annales était Éther, et il était descendant de Coriantor.

Coriantor était fils de Moron.

Et Moron était fils d'Éthem.

Et Éthem était fils d'Ahah.

Et Ahah était fils de Seth.

Et Seth était fils de Shiblôn.

Et Shiblon était fils de Com.

Et Com était fils de Coriantum.

Et Coriantum était fils d'Amnigaddah.

Et Amnigaddah était fils d'Aaron.

Et Aaron était descendant de Heth, qui était fils de Héarthom.

Et Héarthom était fils de Lib.

Et Lib était fils de Kish.

Et Kish était fils de Corom.

Et Corom était fils de Lévi.

Et Lévi était fils de Kim.

Et Kim était fils de Morianton.

Et Morianton était descendant de Riplakish.

Et Riplakish était fils de Shez.

Et Shez était fils de Heth.

Et Heth était fils de Com.

Et Com était fils de Coriantum.

Et Coriantum était fils d'Émer.

Et Émer était fils d'Omer.

Et Omer était fils de Shule.

Et Shule était fils de Kib.

Et Kib était fils d'Orihah, qui était fils de Jared;

lequel Jared vint avec son frère et leurs familles, avec quelques autres et leurs familles, de la grande tour, au moment où le Seigneur confondit la langue du peuple et jura, dans sa colère, qu'il serait dispersé sur toute la surface de la terre; et, selon la parole du Seigneur, le peuple fut dispersé.

Et le frère de Jared étant un homme puissant et d'une forte stature, et un homme hautement favorisé par le Seigneur, Jared, son frère, lui dit: Invoque le Seigneur, afin qu'il ne nous confonde pas de sorte que nous ne puissions comprendre nos paroles.

Et il arriva que le frère de Jared invoqua le Seigneur, et le Seigneur eut compassion de Jared; c'est

pourquoi, il ne confondit pas la langue de Jared; et Jared et son frère ne furent pas confondus.

Alors Jared dit à son frère: Invoque de nouveau le Seigneur, et il détournera peut-être sa colère de ceux qui sont nos amis, de sorte qu'il ne confondra pas leur langue.

Et il arriva que le frère de Jared invoqua le Seigneur, et le Seigneur eut compassion de leurs amis et de leurs familles aussi, de sorte qu'ils ne furent pas confondus.

Et il arriva que Jared parla de nouveau à son frère, disant: Va demander au Seigneur s'il va nous chasser du pays, et s'il nous chasse du pays, demande-lui: Où irons-nous? Et qui sait si le Seigneur ne nous emmènera pas dans un pays qui est préférable à toute la terre? Et s'il en est ainsi, soyons fidèles au Seigneur, afin de le recevoir pour notre héritage.

Et il arriva que le frère de Jared invoqua le Seigneur, selon ce qui avait été dit par la bouche de Jared.

Et il arriva que le Seigneur entendit le frère de Jared, et eut compassion de lui, et lui dit:

Va rassembler tes troupeaux, mâles et femelles, de toute espèce; et aussi des semences de la terre, de toute espèce; et tes familles, et aussi Jared, ton frère, et sa famille; et aussi tes amis et leurs familles, et les amis de Jared et leurs familles.

Et lorsque tu auras fait cela, tu descendras à leur tête dans la vallée qui est située du côté du nord. Et là, je te rencontrerai, et j'irai devant toi dans un pays qui est préférable à tous les pays de la terre.

Et là, je te bénirai, toi et ta postérité, et me susciterai, de ta postérité, et de la postérité de ton frère, et de ceux qui iront avec toi, une grande nation. Et il n'y aura pas, sur toute la surface de la terre, de nation plus grande que celle que je me susciterai de ta postérité. Et j'agirai ainsi envers toi, parce que tu m'as imploré pendant tout ce temps.

CHAPITRE 2

Les Jarédites se préparent pour leur voyage vers une terre promise - C'est une terre de choix, où les hommes doivent servir le Christ sous peine d'être balayés - Le Seigneur parle pendant trois heures au frère de Jared - Les Jarédites construisent des barques - Le Seigneur demande au frère de Jared de proposer la façon dont elles seront éclairées.

ET il arriva que Jared, et son frère, et leurs familles, et aussi les amis de Jared et de son frère, et leurs familles, descendirent dans la vallée qui était située du côté du nord (et le nom de la vallée était Nimrod, du nom du grand chasseur) avec leurs troupeaux qu'ils avaient rassemblés, mâles et femelles, de toute espèce.

Et ils posèrent aussi des pièges et prirent des oiseaux du ciel; et ils préparèrent aussi un récipient dans lequel ils emportèrent les poissons des eaux.

Et ils emportèrent aussi déséret, ce qui, par interprétation, est une abeille; et ainsi, ils emportèrent

des essaims d'abeilles, et toutes les espèces de ce qui était à la surface du pays, des semences de toute sorte.

Et il arriva que lorsqu'ils furent descendus dans la vallée de Nimrod, le Seigneur descendit et parla avec le frère de Jared; et il était dans une nuée, et le frère de Jared ne le voyait pas.

Et il arriva que le Seigneur leur commanda d'entrer dans le désert, oui, dans cette contrée où il n'y avait jamais eu d'homme. Et il arriva que le Seigneur alla devant eux et parla avec eux, tandis qu'il se tenait dans une nuée, et leur donna des instructions sur la direction qu'ils devaient prendre.

Et il arriva qu'ils voyagèrent dans le désert et construisirent des barques, dans lesquelles ils traversèrent de nombreuses eaux, étant continuellement dirigés par la main du Seigneur.

Et le Seigneur ne leur permit pas de s'arrêter au-delà de la mer dans le désert, mais il voulut qu'ils continuassent jusqu'à la terre de promesse, qui était préférable à tous les autres pays, que le Seigneur Dieu avait préservée pour un peuple juste.

Et dans sa colère, il avait juré au frère de Jared que quiconque posséderait, dorénavant et à jamais, cette terre de promesse, le servirait, lui, le seul vrai Dieu, ou il serait balayé lorsque la plénitude de sa colère s'abattra sur lui.

Et maintenant, nous pouvons voir les décrets de Dieu concernant ce pays, que c'est une terre de promesse; et toute nation qui le possédera servira Dieu, ou sera balayée lorsque la plénitude de sa colère s'abattra sur elle. Et la plénitude de sa colère s'abat sur elle lorsqu'elle est devenue mûre dans l'iniquité.

Car voici, c'est un pays qui est préférable à tous les autres pays; c'est pourquoi celui qui le possède servira Dieu ou sera balayé; car c'est le décret éternel de Dieu. Et ce n'est que lorsque l'iniquité est à son comble parmi les enfants du pays qu'ils sont balayés.

Et ceci vous parvient, ô Gentils, afin que vous connaissiez les décrets de Dieu, afin que vous vous repentiez et ne continuiez pas dans vos iniquités, jusqu'à ce que la plénitude vienne, afin de ne pas faire tomber sur vous la plénitude de la colère de Dieu, comme les habitants du pays l'ont fait jusqu'à présent.

Voici, ceci est un pays de choix, et toute nation qui le possédera sera libre de la servitude, et de la captivité, et de toutes les autres nations sous le ciel, du moment qu'elle sert le Dieu du pays, qui est Jésus-Christ, qui a été manifesté par les choses que nous avons écrites.

Et maintenant, je continue mes annales; car voici, il arriva que le Seigneur amena Jared et ses frères à cette grande mer qui divise les terres. Et lorsqu'ils arrivèrent à la mer, ils dressèrent leurs tentes; et ils donnèrent au lieu le nom de Moriancumer; et ils demeurèrent dans des tentes, et demeurèrent dans des tentes au bord de la mer pendant quatre années.

Et il arriva, au bout de quatre années, que le Seigneur vint de nouveau au frère de Jared, et se tint dans une nuée, et parla avec lui. Et pendant trois heures, le Seigneur parla avec le frère de Jared et le réprimanda, parce qu'il ne se souvenait pas d'invoquer le nom du Seigneur.

Et le frère de Jared se repentit du mal qu'il avait fait et invoqua le nom du Seigneur pour ses frères, qui étaient avec lui. Et le Seigneur lui dit: Je te pardonnerai et je pardonnerai leurs péchés à tes frères; mais tu ne pécheras plus, car vous vous souviendrez que mon Esprit ne luttera pas toujours avec l'homme; c'est pourquoi, si vous péchez jusqu'à ce que vous soyez tout à fait mûrs, vous serez

retranchés de la présence du Seigneur. Et ce sont là mes pensées concernant le pays que je vous donnerai en héritage; car ce sera un pays préférable à tous les autres pays.

Et le Seigneur dit: Mets-toi au travail et construis des barques de la manière dont vous les avez construites jusqu'à présent. Et il arriva que le frère de Jared se mit au travail, et aussi ses frères, et ils construisirent des barques de la manière dont ils les avaient construites, selon les instructions du Seigneur. Et elles étaient petites, et elles étaient légères sur l'eau, semblables à la légèreté d'un oiseau sur l'eau.

Et elles étaient construites de manière à être extrêmement étanches, à savoir qu'elles pouvaient contenir de l'eau comme un plat; et le fond en était étanche comme un plat; et les côtés en étaient étanches comme un plat; et les extrémités en étaient pointues; et le sommet en était étanche comme un plat; et la longueur en était la longueur d'un arbre; et la porte, lorsqu'elle était fermée, était étanche comme un plat.

Et il arriva que le frère de Jared éleva la voix vers le Seigneur, disant: Ô Seigneur, j'ai accompli l'œuvre que tu m'as commandée, et j'ai fait les barques selon les instructions que tu m'as données.

Et voici, ô Seigneur, il n'y a en elles aucune lumière; vers où allons-nous gouverner? Et aussi, nous allons périr, car nous ne pouvons y respirer que l'air qui s'y trouve; c'est pourquoi, nous allons périr.

Et le Seigneur dit au frère de Jared: Voici, tu vas faire un trou au sommet, et aussi au fond; et lorsque tu souffriras du manque d'air, tu déboucheras le trou et recevras de l'air. Et s'il arrive que l'eau entre sur toi, voici, tu boucheras le trou, afin de ne pas périr dans le flot.

Et il arriva que le frère de Jared fit ce que le Seigneur lui avait commandé.

Et il éleva de nouveau la voix vers le Seigneur, disant: Ô Seigneur, voici, j'ai fait ce que tu m'as commandé; et j'ai préparé les bateaux pour mon peuple, et voici, il n'y a pas de lumière en eux. Voici, ô Seigneur, souffriras-tu que nous traversions cette grande eau dans les ténèbres?

Et le Seigneur dit au frère de Jared: Que veux-tu que je fasse pour que vous ayez de la lumière dans vos bateaux? Car voici, vous ne pouvez pas avoir de fenêtres, car elles voleraient en éclats; vous ne prendrez pas non plus de feu avec vous, car vous n'irez pas à la lumière du feu.

Car voici, vous serez comme une baleine au milieu de la mer; car les vagues montagneuses se jeteront sur vous. Néanmoins, je vous ferai remonter des profondeurs de la mer; car les vents sont sortis de ma bouche, et les pluies et les flots, je les ai aussi envoyés.

Et voici, je vous prépare contre ces choses; car vous ne pouvez traverser ce grand abîme sans que je ne vous prépare contre les vagues de la mer, et les vents qui sont sortis, et les flots qui viendront. Que veux-tu donc que je prépare pour vous, pour que vous ayez de la lumière lorsque vous serez engloutis dans les profondeurs de la mer?

CHAPITRE 3

Le frère de Jared voit le doigt du Seigneur toucher les seize pierres - Le Christ lui montre son corps d'esprit - On ne peut garder à l'extérieur du voile ceux qui ont une connaissance parfaite - Des

interprètes sont donnés pour amener les annales jarédites à la lumière.

ET il arriva que le frère de Jared (or, le nombre de bateaux qui avaient été préparés était de huit) alla sur la montagne qu'ils appelaient le mont Shélem, à cause de sa hauteur extrême, et fondit d'un rocher seize petites pierres; et elles étaient blanches et claires comme du verre transparent; et il les porta dans ses mains jusqu'au sommet de la montagne, et éleva de nouveau la voix vers le Seigneur, disant:

Ô Seigneur, tu as dit que nous devons être environnés par les flots. Or, voici, ô Seigneur, ne sois pas en colère contre ton serviteur à cause de sa faiblesse devant toi; car nous savons que tu es saint et que tu demeures dans les cieus, et que nous sommes indignes devant toi; à cause de la chute, notre nature est devenue continuellement mauvaise; néanmoins, ô Seigneur, tu nous as donné le commandement de t'invoquer, afin de recevoir de toi selon notre désir.

Voici, ô Seigneur, tu nous as frappés à cause de nos iniquités, et tu nous as chassés, et pendant ces nombreuses années nous avons été dans le désert; néanmoins, tu as été miséricordieux envers nous. Ô Seigneur, porte le regard sur moi avec pitié, et détourne ta colère de ce peuple qui est le tien, et ne souffre pas qu'il traverse cet abîme furieux dans les ténèbres; mais vois ces choses que j'ai fondues du rocher.

Et je sais, ô Seigneur, que tu as tout pouvoir et que tu peux faire tout ce que tu veux pour le profit de l'homme; c'est pourquoi, touche ces pierres, ô Seigneur, de ton doigt, et prépare-les, afin qu'elles brillent dans les ténèbres; et elles brilleront pour nous dans les bateaux que nous avons préparés, afin que nous ayons de la lumière pendant que nous traversons la mer.

Voici, ô Seigneur, tu peux le faire. Nous savons que tu es capable de montrer une grande puissance, qui paraît petite à l'entendement des hommes.

Et il arriva que lorsque le frère de Jared eut dit ces paroles, voici, le Seigneur étendit la main et toucha les pierres, une à une, du doigt. Et le voile fut ôté des yeux du frère de Jared, et il vit le doigt du Seigneur; et il était comme un doigt d'homme, semblable à la chair et au sang; et le frère de Jared tomba devant le Seigneur, car il était frappé de crainte.

Et le Seigneur vit que le frère de Jared était tombé sur le sol; et le Seigneur lui dit: Lève-toi! pourquoi es-tu tombé?

Et il dit au Seigneur: J'ai vu le doigt du Seigneur, et j'ai craint qu'il ne me frappe; car je ne savais pas que le Seigneur avait de la chair et du sang.

Et le Seigneur lui dit: À cause de ta foi, tu as vu que je prendrai sur moi la chair et le sang; et jamais homme n'est venu devant moi avec une foi aussi extrême que toi; car s'il n'en était pas ainsi, tu n'aurais pas pu voir mon doigt. As-tu vu plus que cela?

Et il répondit: Non. Seigneur, montre-toi à moi.

Et le Seigneur lui dit: Crois-tu aux paroles que je dirai?

Et il répondit: Oui, Seigneur, je sais que tu dis la vérité, car tu es un Dieu de vérité, et tu ne peux pas mentir.

Et lorsqu'il eut dit ces mots, voici, le Seigneur se montra à lui et dit: Parce que tu sais cela, tu es racheté de la chute; c'est pourquoi, tu es ramené en ma présence; c'est pourquoi je me montre à toi.

Voici, je suis celui qui a été préparé dès la fondation du monde pour racheter mon peuple. Voici, je suis Jésus-Christ. Je suis le Père et le Fils. En moi toute l'humanité aura la vie et ce, éternellement, à savoir ceux qui croiront en mon nom; et ils deviendront mes fils et mes filles.

Et je ne me suis jamais montré à l'homme que j'ai créé, car jamais homme n'a cru en moi comme toi. Vois-tu que vous êtes créés à mon image? Oui, tous les hommes ont été créés au commencement à mon image.

Voici, ce corps, que tu vois maintenant, est le corps de mon esprit; et l'homme, je l'ai créé selon le corps de mon esprit, et j'apparaîtrai à mon peuple dans la chair comme je t'apparais dans l'esprit.

Et maintenant, moi, Moroni, comme j'ai dit que je ne pouvais faire le récit complet de ces choses qui sont écrites, il me suffit de dire que Jésus se montra à cet homme dans l'esprit, à la manière et selon la ressemblance de ce même corps dans lequel il se montra aux Néphites.

Et il le servit comme il servit les Néphites; et tout cela, afin que cet homme sût qu'il était Dieu à cause des nombreuses grandes œuvres que le Seigneur lui avait montrées.

Et à cause de la connaissance de cet homme, il était impossible de le garder à l'extérieur du voile; et il vit le doigt de Jésus, et lorsqu'il le vit, il tomba de crainte; car il savait que c'était le doigt du Seigneur; et il n'eut plus la foi, car il savait, n'ayant aucun doute.

C'est pourquoi, comme il avait cette connaissance parfaite de Dieu, on ne pouvait le garder à l'extérieur du voile; c'est pourquoi, il vit Jésus, et Jésus le servit.

Et il arriva que le Seigneur dit au frère de Jared: Voici, tu ne souffriras pas que ces choses que tu as vues et entendues se répandent dans le monde, avant que ne vienne le moment où je glorifierai mon nom dans la chair; c'est pourquoi, tu te feras un trésor de ces choses que tu as vues et entendues, et tu ne les montreras à aucun homme.

Et voici, lorsque tu viendras à moi, tu l'écriras et tu le scelleras, afin que personne ne puisse l'interpréter; car tu l'écriras dans une langue dans laquelle on ne peut pas le lire.

Et voici, je vais te donner ces deux pierres; tu les scelleras aussi avec les choses que tu écriras.

Car voici, la langue que tu écriras, je l'ai confondue; c'est pourquoi, je ferai en sorte, lorsque je le jugerai bon, que ces pierres magnifient aux yeux des hommes ces choses que tu écriras.

Et lorsque le Seigneur eut dit ces paroles, il montra au frère de Jared tous les habitants de la terre qui avaient été, et aussi tous ceux qui seraient, et il ne les dissimula pas à sa vue, et ce, jusqu'aux extrémités de la terre.

Car il lui avait dit, en de précédentes occasions, que s'il croyait en lui et croyait qu'il pouvait tout lui montrer, cela lui serait montré; c'est pourquoi le Seigneur ne pouvait rien lui dissimuler, car il savait que le Seigneur pouvait tout lui montrer.

Et le Seigneur lui dit: Écris ces choses et scelle-les; et je les montrerai, lorsque je le jugerai bon, aux enfants des hommes.

Et il arriva que le Seigneur lui commanda de sceller les deux pierres qu'il avait reçues, et de ne pas les montrer avant que le Seigneur ne les montrât aux enfants des hommes.

CHAPITRE 4

Moroni reçoit le commandement de sceller les écrits du frère de Jared - Ils ne seront pas révélés avant que les hommes aient une foi semblable à celle du frère de Jared - Le Christ commande aux hommes de croire en ses paroles et en celles de ses disciples - Il est commandé aux hommes de se repentir, de croire en l'Évangile et d'être sauvés.

ET le Seigneur commanda au frère de Jared de descendre de la montagne hors de la présence du Seigneur et d'écrire les choses qu'il avait vues, et il fut défendu de les faire parvenir aux enfants des hommes avant qu'il n'eût été élevé sur la croix; et c'est pour cette raison que le roi Mosiah les garda, afin qu'elles ne parvinssent pas au monde avant que le Christ ne se fût montré à son peuple.

Et lorsque le Christ se fut, en vérité, montré à son peuple, il commanda que ces choses fussent rendues manifestes.

Et alors, après cela, ils ont tous dégénéré dans l'incrédulité; et il n'y a personne d'autre que les Lamanites, et ils ont rejeté l'Évangile du Christ; c'est pourquoi il m'est commandé de les cacher de nouveau dans la terre.

Voici, j'ai écrit sur ces plaques les choses mêmes que le frère de Jared a vues; et jamais rien de plus grand n'a été manifesté que ce qui a été manifesté au frère de Jared.

C'est pourquoi le Seigneur m'a commandé de les écrire; et je les ai écrites. Et il m'a commandé de les sceller; et il m'a aussi commandé d'en sceller l'interprétation; c'est pourquoi j'ai scellé les interprètes, selon le commandement du Seigneur.

Car le Seigneur m'a dit: Cela n'ira pas aux Gentils avant le jour où ils se seront repentis de leur iniquité et seront devenus purs devant le Seigneur.

Et le jour où ils feront preuve de foi en moi, dit le Seigneur, comme le frère de Jared l'a fait, afin de devenir sanctifiés en moi, alors je leur manifesterai les choses que le frère de Jared a vues, jusqu'à leur dévoiler toutes mes révélations, dit Jésus-Christ, le Fils de Dieu, le Père des cieux et de la terre et de tout ce qui s'y trouve.

Et celui qui lutte contre la parole du Seigneur, qu'il soit maudit; et celui qui nie ces choses, qu'il soit maudit; car je ne leur montrerai rien de plus grand, dit Jésus-Christ; car c'est moi qui parle.

Et à mon commandement, les cieux s'ouvrent et se ferment; et à ma parole, la terre tremblera; et à mon commandement, ses habitants passeront comme si c'était par le feu.

Et celui qui ne croit pas mes paroles ne croit pas mes disciples; et si je ne parle pas, jugez-en; car vous saurez, au dernier jour, que c'est moi qui parle.

Mais celui qui croit ces choses que j'ai dites, j'interviendrai en sa faveur par les manifestations de mon Esprit, et il saura et témoignera. Car à cause de mon Esprit, il saura que ces choses sont vraies; car il persuade les hommes de faire le bien.

Et tout ce qui persuade les hommes de faire le bien est de moi; car le bien ne vient que de moi. Je suis celui-là même qui conduit les hommes dans tout ce qui est bien; celui qui ne veut pas croire mes paroles ne me croira pas - ne croira pas que je suis; et celui qui ne veut pas me croire ne croira pas le Père qui m'a envoyé. Car voici, je suis le Père, je suis la lumière, et la vie, et la vérité du monde.

Venez à moi, ô Gentils, et je vous montrerai les choses qui sont plus grandes, la connaissance qui est cachée à cause de l'incrédulité.

Viens à moi, ô maison d'Israël, et il te sera manifesté combien sont grandes les choses que le Père a mises en réserve pour toi depuis la fondation du monde; et cela ne t'est pas parvenu à cause de l'incrédulité.

Voici, lorsque tu déchireras ce voile d'incrédulité qui te fait rester dans ton affreux état de méchanceté, et d'endurcissement de cœur, et d'aveuglement d'esprit, alors les choses grandes et merveilleuses qui te sont cachées depuis la fondation du monde - oui, lorsque tu invoqueras le Père en mon nom, le cœur brisé et l'esprit contrit, alors tu sauras que le Père s'est souvenu de l'alliance qu'il a faite avec tes pères, ô maison d'Israël.

Et alors mes révélations, que j'ai fait écrire par mon serviteur Jean, seront dévoilées aux yeux de tout le peuple. Souviens-toi, lorsque tu verras ces choses, tu sauras que le moment est proche où elles seront véritablement manifestées.

C'est pourquoi, lorsque tu recevras ces annales, tu sauras que l'œuvre du Père a commencé sur toute la surface du pays.

C'est pourquoi, repentez-vous, toutes extrémités de la terre, et venez à moi, et croyez en mon Évangile, et soyez baptisées en mon nom; car celui qui croit et est baptisé sera sauvé; mais celui qui ne croit pas sera condamné; et des signes suivront ceux qui croient en mon nom.

Et béni est celui qui est trouvé fidèle à mon nom au dernier jour, car il sera exalté pour demeurer dans le royaume préparé pour lui depuis la fondation du monde. Et voici, c'est moi qui l'ai dit. Amen.

CHAPITRE 5

Trois témoins et l'œuvre elle-même attesteront la véracité du Livre de Mormon.

ET maintenant, moi, Moroni, j'ai écrit les paroles qui m'ont été commandées, selon ma mémoire; et je t'ai dit ce que j'ai scellé; c'est pourquoi, n'y touche pas afin de traduire; car cela t'est interdit, sauf plus tard, lorsque Dieu le jugera sage.

Et voici, tu auras le droit de montrer les plaques à ceux qui aideront à faire paraître cette œuvre;

Et elles seront montrées à trois, par le pouvoir de Dieu; c'est pourquoi, ils sauront avec certitude que ces choses sont vraies.

Et ces choses seront établies par la bouche de trois témoins; et le témoignage de trois, et cette œuvre, dans laquelle se manifestera le pouvoir de Dieu, et aussi sa parole, dont le Père, et le Fils, et le Saint-Esprit témoignent - et tout cela se dressera comme témoignage contre le monde au dernier jour.

Et s'il arrive qu'il se repente et vienne au Père au nom de Jésus, il sera reçu dans le royaume de Dieu.

Et maintenant, si je n'ai pas d'autorité pour ces choses, jugez-en; car vous saurez que j'ai autorité lorsque vous me verrez et que nous nous tiendrons devant Dieu au dernier jour. Amen.

CHAPITRE 6

Les barques jarédites sont poussées par les vents jusqu'à la terre promise - Le peuple loue le Seigneur de sa bonté - Orihah est désigné comme roi - Jared et son frère meurent.

ET maintenant, moi, Moroni, je vais donner les annales de Jared et de son frère.

Car il arriva que lorsque le Seigneur eut préparé les pierres que le frère de Jared avait portées sur la montagne, le frère de Jared descendit de la montagne et il mit les pierres dans les bateaux qui avaient été préparés, une à chaque extrémité, et voici, elles donnèrent de la lumière aux bateaux.

Et c'est ainsi que le Seigneur fit briller des pierres dans les ténèbres, pour donner de la lumière à des hommes, à des femmes et à des enfants, afin qu'ils ne traversassent pas les grandes eaux dans les ténèbres.

Et il arriva que lorsqu'ils eurent préparé toute sorte de nourriture, afin de pouvoir, ainsi, subsister sur l'eau, et aussi de la nourriture pour leurs troupeaux de gros et de petit bétail, et tout ce qu'ils allaient emporter comme bêtes, ou animaux, ou oiseaux - et il arriva que lorsqu'ils eurent fait toutes ces choses, ils montèrent à bord de leurs bateaux ou barques, et partirent en mer, s'en remettant au Seigneur, leur Dieu.

Et il arriva que le Seigneur Dieu fit en sorte qu'un vent furieux soufflât sur la surface des eaux vers la terre promise; et ainsi, ils furent ballottés sur les vagues de la mer par le vent.

Et il arriva qu'ils furent de nombreuses fois ensevelis dans les profondeurs de la mer à cause des vagues montagneuses qui déferlaient sur eux, et aussi des grandes et terribles tempêtes qui étaient causées par la violence du vent.

Et il arriva que lorsqu'ils étaient ensevelis dans l'abîme, il n'y avait pas d'eau qui pût leur faire du mal, leurs bateaux étant étanches comme un plat, et aussi, ils étaient étanches comme l'arche de

Noé; c'est pourquoi, lorsqu'ils étaient enveloppés par de nombreuses eaux, ils invoquaient le Seigneur, et il les ramenait au sommet des eaux.

Et il arriva que le vent ne cessa jamais de souffler vers la terre promise pendant qu'ils étaient sur les eaux; et c'est ainsi qu'ils furent poussés par le vent.

Et ils chantèrent des louanges au Seigneur; oui, le frère de Jared chantait des louanges au Seigneur, et il remerciait et louait le Seigneur tout le jour; et lorsque la nuit arrivait, ils ne cessaient de louer le Seigneur.

Et c'est ainsi qu'ils furent poussés; et aucun monstre de la mer ne pouvait les briser, aucune baleine ne pouvait leur faire de mal; et ils avaient continuellement de la lumière, que ce fût au-dessus de l'eau ou sous l'eau.

Et ainsi, ils furent poussés pendant trois cent quarante-quatre jours sur l'eau.

Et ils abordèrent sur le rivage de la terre promise. Et lorsqu'ils eurent mis pied sur les rivages de la terre promise, ils se prosternèrent sur la surface du pays, et s'humilièrent devant le Seigneur, et versèrent des larmes de joie devant le Seigneur à cause de l'immensité de ses tendres miséricordes envers eux.

Et il arriva qu'ils allèrent sur la surface du pays et commencèrent à cultiver la terre.

Et Jared eut quatre fils; et ils s'appelaient Jacom, et Guilgah, et Mahah, et Orihah.

Et le frère de Jared engendra aussi des fils et des filles.

Et les amis de Jared et de son frère étaient au nombre d'environ vingt-deux âmes; et ils engendrèrent aussi des fils et des filles avant d'arriver à la terre promise; et c'est pourquoi ils commencèrent à être nombreux.

Et il leur fut enseigné qu'ils devaient marcher humblement devant le Seigneur, et ils furent aussi instruits d'en haut.

Et il arriva qu'ils commencèrent à se répandre sur la surface du pays, et à se multiplier, et à cultiver la terre; et ils devinrent forts dans le pays.

Et le frère de Jared commença à être vieux et vit qu'il devait bientôt descendre dans la tombe; c'est pourquoi il dit à Jared: Rassemblons notre peuple afin de le dénombrer, afin de savoir de lui ce qu'il désire de nous avant que nous ne descendions dans la tombe.

Et en conséquence, le peuple fut réuni. Or, le nombre des fils et des filles du frère de Jared était de vingt-deux âmes, et le nombre des fils et des filles de Jared était de douze, et il avait quatre fils.

Et il arriva qu'ils dénombrèrent leur peuple; et après l'avoir dénombré, ils désirèrent qu'il leur dise les choses qu'il voulait qu'ils fissent avant de descendre dans la tombe.

Et il arriva que le peuple désira d'eux qu'ils oignissent un de leurs fils pour être son roi.

Et maintenant, voici, cela leur fit de la peine. Et le frère de Jared leur dit: Assurément, cela conduit à la captivité.

Mais Jared dit à son frère: Laisse-les avoir un roi. Et c'est pourquoi, il leur dit: Choisissez parmi nos fils celui que vous voulez comme roi.

Et il arriva qu'ils choisirent le premier-né du frère de Jared; et son nom était Pagag. Et il arriva qu'il refusa et ne voulut pas être leur roi. Et le peuple voulut que son père l'y obligeât, mais son père ne voulut pas; et il leur commanda de n'obliger aucun homme à être leur roi.

Et il arriva qu'ils choisirent tous les frères de Pagag, et ceux-ci ne voulurent pas.

Et il arriva que les fils de Jared ne le voulurent pas non plus, sauf un; et Orihah fut oint pour être roi du peuple.

Et il commença à régner, et le peuple commença à prospérer; et ils devinrent extrêmement riches.

Et il arriva que Jared mourut et son frère aussi.

Et il arriva qu'Orihah marcha humblement devant le Seigneur et se souvint à quel point les choses que le Seigneur avait faites pour son père étaient grandes et enseigna aussi à son peuple à quel point les choses que le Seigneur avait faites pour ses pères étaient grandes.

CHAPITRE 7

Orihah règne en justice - Les royaumes rivaux de Shule et de Cohor sont fondés au milieu de l'usurpation et de la discorde - Des prophètes condamnent la méchanceté et l'idolâtrie du peuple, qui, alors, se repent.

ET il arriva qu'Orihah exerça le jugement en justice dans le pays toute sa vie, dont les jours furent extrêmement nombreux.

Et il engendra des fils et des filles; oui, il en engendra trente et un, parmi lesquels il y eut vingt-trois fils.

Et il arriva que dans sa vieillesse il engendra aussi Kib. Et il arriva que Kib régna à sa place; et Kib engendra Corihor.

Et lorsque Corihor eut trente-deux ans, il se rebella contre son père, et passa au pays de Néhor, et y demeura; et il engendra des fils et des filles, et ils devinrent extrêmement beaux; c'est pourquoi, Corihor entraîna beaucoup de gens après lui.

Et lorsqu'il eut rassemblé une armée, il monta au pays de Moron, où le roi demeurait, et le fit prisonnier, ce qui accomplit la parole du frère de Jared qu'ils seraient conduits à la captivité.

Or, le pays de Moron, où le roi demeurait, était près du pays qui est appelé Désolation par les Néphites.

Et il arriva que Kib demeura en captivité, ainsi que son peuple, sous Corihor, son fils, jusqu'à ce

qu'il devînt extrêmement vieux; néanmoins, Kib engendra Shule dans sa vieillesse, pendant qu'il était encore en captivité.

Et il arriva que Shule fut en colère contre son frère; et Shule devint fort et devint puissant quant à la force de l'homme; et il était aussi puissant dans le jugement.

C'est pourquoi, il se rendit à la colline d'Éphraïm et il fondit du minerai de la colline et fit des épées d'acier pour ceux qu'il avait entraînés avec lui; et lorsqu'il les eut armés d'épées, il retourna à la ville de Néhor et livra bataille à son frère Corihor, moyen par lequel il obtint le royaume et le rendit à son père, Kib.

Et alors, à cause de ce que Shule avait fait, son père lui conféra le royaume; c'est pourquoi, il commença à régner à la place de son père.

Et il arriva qu'il exerça le jugement en justice; et il étendit son royaume sur toute la surface du pays, car le peuple était devenu extrêmement nombreux.

Et il arriva que Shule engendra aussi beaucoup de fils et de filles.

Et Corihor se repentit des nombreux méfaits qu'il avait commis; c'est pourquoi, Shule lui donna du pouvoir dans son royaume.

Et il arriva que Corihor eut beaucoup de fils et de filles. Et parmi les fils de Corihor, il y en eut un dont le nom était Noé.

Et il arriva que Noé se rebella contre Shule, le roi, et aussi contre son père Corihor, et entraîna Cohor, son frère, et aussi tous ses frères et une grande partie du peuple.

Et il livra bataille à Shule, le roi, grâce à quoi il obtint le pays de leur premier héritage; et il devint roi de cette partie du pays.

Et il arriva qu'il livra de nouveau bataille à Shule, le roi; et il prit Shule, le roi, et l'emmena en captivité à Moron.

Et il arriva que, comme il était sur le point de le mettre à mort, les fils de Shule se glissèrent de nuit dans la maison de Noé, et le tuèrent, et brisèrent la porte de la prison, et firent sortir leur père, et le mirent sur son trône dans son royaume.

C'est pourquoi, le fils de Noé édifia son royaume à sa place; néanmoins, ils n'obtinrent plus de pouvoir sur Shule, le roi, et le peuple qui était sous le règne de Shule, le roi, prospéra extrêmement et devint grand.

Et le pays fut divisé; et il y eut deux royaumes, le royaume de Shule, et le royaume de Cohor, fils de Noé.

Et Cohor, fils de Noé, commanda à son peuple de livrer bataille à Shule; bataille au cours de laquelle Shule les battit et tua Cohor.

Et maintenant, Cohor avait un fils, qui était appelé Nimrod; et Nimrod remit le royaume de Cohor à Shule, et il trouva faveur aux yeux de Shule; c'est pourquoi, Shule lui accorda de grandes faveurs, et il fit dans le royaume de Shule selon son désir.

Et aussi, sous le règne de Shule, des prophètes envoyés par le Seigneur vinrent parmi le peuple, prophétisant que la méchanceté et l'idolâtrie du peuple entraînaient une malédiction sur le pays et qu'il serait détruit s'il ne se repentait pas.

Et il arriva que le peuple injuria les prophètes et se moqua d'eux. Et il arriva que le roi Shule fit passer en jugement tous ceux qui injuriaient les prophètes.

Et il décréta une loi dans tout le pays, qui donnait aux prophètes le pouvoir d'aller où ils voulaient; et à cause de cela, le peuple fut amené au repentir.

Et parce que le peuple se repentait de ses iniquités et de ses idolâtries, le Seigneur l'épargna, et il recommença à prospérer dans le pays. Et il arriva que Shule engendra des fils et des filles dans sa vieillesse.

Et il n'y eut plus de guerres du temps de Shule; et il se souvint des grandes choses que le Seigneur avait faites pour ses pères en leur faisant traverser le grand abîme jusqu'à la terre promise; c'est pourquoi il exerça le jugement en justice toute sa vie.

CHAPITRE 8

La discorde et des querelles éclatent à propos du royaume - Akish met sur pied une combinaison secrète, liée par serment, pour tuer le roi - Les combinaisons secrètes sont du diable et ont pour résultat la destruction des nations - Les Gentils modernes sont mis en garde contre les combinaisons secrètes qui chercheront à renverser la liberté de tous les pays, de toutes les nations et de tous les peuples.

ET il arriva qu'il engendra Omer, et Omer régna à sa place. Et Omer engendra Jared; et Jared engendra des fils et des filles.

Et Jared se rebella contre son père et vint demeurer dans le pays de Heth. Et il arriva qu'il flatta beaucoup de gens, par ses paroles rusées, jusqu'à ce qu'il eût gagné la moitié du royaume.

Et lorsqu'il eut gagné la moitié du royaume, il livra bataille à son père, et il emmena son père en captivité, et le fit servir en captivité;

Et maintenant, du temps du règne d'Omer, celui-ci fut en captivité la moitié de sa vie. Et il arriva qu'il engendra des fils et des filles, parmi lesquels Esrom et Coriantumr;

et ils furent extrêmement en colère à cause des actions de Jared, leur frère, de sorte qu'ils levèrent une armée et livrèrent bataille à Jared. Et il arriva qu'ils lui livrèrent bataille de nuit.

Et il arriva que lorsqu'ils eurent fait périr l'armée de Jared, ils étaient sur le point de le faire périr aussi; et il les supplia de ne pas le faire périr, et il abandonnerait le royaume à son père; et il arriva qu'ils lui accordèrent la vie.

Et alors, Jared devint extrêmement triste à cause de la perte du royaume, car il avait mis son cœur dans le royaume et dans la gloire du monde.

Or, la fille de Jared, qui était extrêmement experte, voyant la tristesse de son père, pensa à imaginer un plan par lequel elle pourrait récupérer le royaume pour son père.

Or, la fille de Jared était extrêmement belle. Et il arriva qu'elle parla avec son père, et lui dit: D'où vient que mon père a tant de tristesse? N'a-t-il pas lu les annales que nos pères ont apportées à travers le grand abîme? Voici, n'y a-t-il pas un récit concernant ceux d'autrefois qui, par leurs plans secrets, obtinrent des royaumes et une grande gloire?

Ainsi donc, que mon père fasse venir Akish, fils de Kimnor; et voici, je suis belle, et je danserai devant lui, et je lui plairai, de sorte qu'il me désirera pour épouse; c'est pourquoi, s'il te demande de me donner à lui pour épouse, tu diras: Je te la donnerai si tu m'apportes la tête de mon père, le roi.

Et maintenant, Omer était un ami d'Akish; c'est pourquoi, lorsque Jared eut fait venir Akish, la fille de Jared dansa devant lui; de sorte qu'elle lui plut, de sorte qu'il la désira pour épouse. Et il arriva qu'il dit à Jared: Donne-la moi pour épouse.

Et Jared lui dit: Je te la donnerai si tu m'amènes la tête de mon père, le roi.

Et il arriva qu'Akish rassembla dans la maison de Jared toute sa parenté et lui dit: Me jurerez-vous que vous me serez fidèles dans ce que je vais vous demander?

Et il arriva qu'ils lui jurèrent tous, par le Dieu du ciel, et aussi par les cieux, et aussi par la terre, et par leur tête, que quiconque refusait l'aide qu'Akish désirait perdrait la tête; et quiconque divulguerait ce qu'Akish leur ferait connaître perdrait la vie.

Et il arriva que c'est ainsi qu'ils s'accordèrent avec Akish. Et Akish leur fit prêter les serments donnés par ceux d'autrefois qui cherchaient aussi le pouvoir, serments transmis depuis Caïn, qui était un meurtrier depuis le commencement.

Et ils étaient entretenus par le pouvoir qu'a le diable de donner ces serments au peuple, pour le garder dans les ténèbres, pour aider ceux qui recherchaient le pouvoir à obtenir le pouvoir, et à assassiner, et à piller, et à mentir, et à commettre toutes sortes de méchancetés et de fornications.

Et ce fut la fille de Jared qui lui mit dans le cœur de redécouvrir ces choses d'autrefois, et Jared le mit dans le cœur d'Akish; c'est pourquoi, Akish les donna à sa parenté et à ses amis, les entraînant, par de belles promesses, à faire tout ce qu'il désirait.

Et il arriva qu'ils mirent sur pied une combinaison secrète, comme ceux d'autrefois, combinaison qui est la plus abominable et la plus perverse de toutes aux yeux de Dieu;

car le Seigneur n'agit pas par combinaisons secrètes, et il ne veut pas non plus que l'homme verse le sang, mais l'a interdit en toutes choses, depuis le commencement de l'homme.

Et maintenant, moi, Moroni, je ne décris pas la forme de leurs serments et de leurs combinaisons, car il m'a été révélé qu'ils existent parmi tous les peuples, et ils existent parmi les Lamanites.

Et ils ont causé la destruction de ce peuple dont je parle maintenant et aussi la destruction du peuple de Néphi.

Et toute nation qui soutient de telles combinaisons secrètes, pour obtenir du pouvoir et du gain, jusqu'à ce qu'elles se répandent dans la nation, voici, elle sera détruite, car le Seigneur ne souffrira pas que le sang de ses saints, qu'elles auront versé, crie toujours du sol vers lui pour que la

vengeance s'abatte sur elles, sans qu'il les venge.

C'est pourquoi, ô Gentils, Dieu juge sage que ces choses vous soient montrées, afin que vous puissiez, ainsi, vous repentir de vos péchés et ne pas permettre que ces combinaisons meurtrières prennent de l'ascendant sur vous, elles qui sont édifiées pour obtenir du pouvoir et du gain - et que l'œuvre, oui, l'œuvre de destruction s'abatte sur vous, oui, que l'épée de la justice du Dieu éternel tombe sur vous, pour votre ruine et votre destruction, si vous souffrez que ces choses soient.

C'est pourquoi, le Seigneur vous commande, lorsque vous verrez ces choses venir parmi vous, que vous preniez conscience de votre situation affreuse à cause de cette combinaison secrète qui sera parmi vous; ou malheur à elle à cause du sang de ceux qui ont été tués; car leur cri monte de la poussière pour que la vengeance tombe sur elle, et aussi sur ceux qui l'ont édifiée.

Car il arrive que quiconque l'édifie cherche à renverser la liberté de tous les pays, nations et peuples; et elle cause la destruction de tous les hommes, car elle est édifiée par le diable, qui est le père de tous les mensonges; oui, ce même menteur qui séduisit nos premiers parents, oui, ce même menteur qui pousse l'homme à commettre le meurtre depuis le commencement; qui a endurci le cœur des hommes, de sorte qu'ils assassinent les prophètes, et les lapident, et les chassent depuis le commencement.

C'est pourquoi, moi, Moroni, j'ai pour commandement d'écrire ces choses, afin que le mal soit aboli et que puisse venir le moment où Satan n'aura aucun pouvoir sur le cœur des enfants des hommes, mais qu'ils soient persuadés de faire continuellement le bien, afin de venir à la source de toute justice et être sauvés.

CHAPITRE 9

Le royaume passe de l'un à l'autre par filiation, intrigue et meurtre - Émer voit le Fils de la justice - Beaucoup de prophètes appellent au repentir - Une famine et des serpents venimeux tourmentent le peuple.

ET maintenant, moi, Moroni, je continue mes annales. Or, voici, il arriva qu'à cause des combinaisons secrètes d'Akish et de ses amis, voici, ils renversèrent le royaume d'Omer.

Néanmoins, le Seigneur fut miséricordieux envers Omer, et aussi envers ses fils et ses filles qui ne cherchaient pas sa perte.

Et le Seigneur avertit Omer en songe de quitter le pays; c'est pourquoi Omer quitta le pays avec sa famille, et il voyagea de nombreux jours, et passa de l'autre côté, et longea la colline de Shim, et passa de l'autre côté près de l'endroit où les Néphites furent détruits, et de là vers l'est, et arriva à un lieu qui était appelé Ablom, près du bord de la mer, et il y dressa sa tente, de même que ses fils et ses filles, et toute sa maison, à l'exception de Jared et de sa famille.

Et il arriva que Jared fut oint roi du peuple par la main de la méchanceté; et il donna sa fille pour épouse à Akish.

Et il arriva qu'Akish chercha à ôter la vie à son beau-père; et il fit appel à ceux qu'il avait assermentés par le serment des anciens, et ils obtinrent la tête de son beau-père, tandis qu'il était assis sur son trône, donnant audience à son peuple.

Car si grande avait été l'expansion de cette société méchante et secrète, qu'elle avait corrompu le cœur de tout le peuple; c'est pourquoi, Jared fut assassiné sur son trône, et Akish régna à sa place.

Et il arriva qu'Akish commença à être jaloux de son fils, c'est pourquoi il le mit en prison et ne lui donna que peu ou pas de nourriture, jusqu'à ce qu'il souffrît la mort.

Et alors, le frère de celui qui avait souffert la mort (et son nom était Nimrah), fut irrité contre son père à cause de ce que son père avait fait à son frère.

Et il arriva que Nimrah rassembla un petit nombre d'hommes, et s'enfuit du pays, et passa de l'autre côté et demeura avec Omer.

Et il arriva qu'Akish engendra d'autres fils, et qu'ils gagnèrent le cœur du peuple, en dépit du fait qu'ils lui eussent juré de commettre toutes sortes d'iniquités, selon ce qu'il désirait.

Or, le peuple d'Akish était aussi avide de gain qu'Akish était avide de pouvoir ; c'est pourquoi les fils d'Akish lui offrirent de l'argent, moyen par lequel ils entraînaient la plus grande partie du peuple après eux.

Et il commença à y avoir une guerre entre les fils d'Akish et Akish, guerre qui dura de nombreuses années, oui, jusqu'à la destruction de presque tout le peuple du royaume, oui, tous, sauf trente âmes, et ceux qui s'étaient enfuis avec la maison d'Omer.

C'est pourquoi, Omer fut rétabli dans le pays de son héritage.

Et il arriva qu'Omer commença à être vieux; néanmoins, dans sa vieillesse, il engendra Émer; et il oignit Émer pour être roi, pour régner à sa place.

Et lorsqu'il eut oint Émer roi, il vit la paix dans le pays pendant l'espace de deux ans, et il mourut, ayant vu un nombre extrêmement grand de jours, qui furent remplis de tristesse. Et il arriva qu'Émer régna à sa place et marcha sur les traces de son père.

Et le Seigneur recommença à ôter la malédiction du pays, et la maison d'Émer prospéra extrêmement sous le règne d'Émer; et en soixante-deux ans, ils étaient devenus extrêmement forts, de sorte qu'ils devinrent extrêmement riches,

ayant toutes sortes de fruits, et de grains, et de soieries, et de fin lin, et d'or, et d'argent, et de choses précieuses;

et aussi toutes sortes de bétail, de bœufs, et de vaches, et de brebis, et de porcs, et de chèvres, et aussi beaucoup d'autres espèces d'animaux qui étaient utiles pour la nourriture de l'homme.

Et ils avaient aussi des chevaux, et des ânes, et il y avait des éléphants et des cureloms et des cumoms, lesquels étaient tous utiles à l'homme, et plus spécialement les éléphants, et les cureloms, et les cumoms.

Et ainsi, le Seigneur déversa ses bénédictions sur ce pays, qui était préférable à tous les autres pays; et il commanda que quiconque posséderait le pays le possédât pour le Seigneur, ou il serait détruit

lorsqu'il aurait mûri dans l'iniquité; car sur ceux-là, dit le Seigneur, je déverserai la plénitude de ma colère.

Et Émer exerça le jugement en justice toute sa vie, et il engendra beaucoup de fils et de filles; et il engendra Coriantum, et il oignit Coriantum pour régner à sa place.

Et lorsqu'il eut oint Coriantum pour régner à sa place, il vécut quatre ans, et il vit la paix dans le pays; oui, et il vit même le Fils de la justice, et se réjouit, et glorifia son jour; et il mourut en paix.

Et il arriva que Coriantum marcha sur les traces de son père, et bâtit beaucoup de villes puissantes et donna ce qui était bon à son peuple pendant toute sa vie. Et il arriva qu'il n'eut pas d'enfants jusqu'à ce qu'il fût extrêmement vieux.

Et il arriva que son épouse mourut à cent deux ans. Et il arriva que Coriantum, dans sa vieillesse, prit pour épouse une jeune fille et engendra des fils et des filles; c'est pourquoi, il vécut jusqu'à ce qu'il eût cent quarante-deux ans.

Et il arriva qu'il engendra Com, et Com régna à sa place; et il régna quarante-neuf ans, et il engendra Heth; et il engendra aussi d'autres fils et filles.

Et le peuple s'était de nouveau répandu sur toute la surface du pays, et il recommença à y avoir une méchanceté extrêmement grande sur la surface du pays, et Heth commença à adopter de nouveau les plans secrets d'autrefois, pour faire périr son père.

Et il arriva qu'il détrôna son père, car il le tua avec sa propre épée; et il régna à sa place.

Et il vint de nouveau des prophètes dans le pays, les appelant au repentir, disant qu'ils devaient préparer le chemin du Seigneur, ou une malédiction viendrait sur la surface du pays; oui, il y aurait une grande famine dans laquelle ils seraient détruits, s'ils ne se repentaient pas.

Mais le peuple ne crut pas aux paroles des prophètes, mais les chassa; et certains d'entre eux, il les jeta dans des fosses et les y laissa périr. Et il arriva qu'il fit tout cela selon le commandement du roi, Heth.

Et il arriva qu'il commença à y avoir une grande disette dans le pays, et les habitants commencèrent à être détruits extrêmement vite à cause de la disette, car il n'y avait pas de pluie sur la surface de la terre.

Et des serpents venimeux apparurent aussi à la surface du pays, et ils empoisonnèrent beaucoup de gens. Et il arriva que leurs troupeaux commencèrent à fuir devant les serpents venimeux, vers le pays situé du côté du sud, qui était appelé Zarahemla par les Néphites.

Et il arriva qu'il y en eut beaucoup parmi eux qui périrent en chemin; néanmoins, il y en eut qui s'enfuirent dans le pays situé du côté du sud.

Et il arriva que le Seigneur fit en sorte que les serpents ne les poursuivissent plus, mais dressassent une barrière sur le chemin, pour que le peuple ne pût passer, afin que quiconque tenterait de passer, pérît par les serpents venimeux.

Et il arriva que le peuple suivit le chemin pris par les bêtes, et dévora les carcasses de celles qui tombaient en chemin, jusqu'à les avoir dévorées toutes. Alors, lorsque le peuple vit qu'il allait périr, il commença à se repentir de ses iniquités et à implorer le Seigneur.

Et il arriva que lorsqu'il se fut humilié suffisamment devant le Seigneur, le Seigneur envoya de la pluie sur la surface de la terre, et le peuple commença à revivre, et il commença à y avoir du fruit dans les contrées du nord et dans toutes les contrées alentour. Et le Seigneur lui montra son pouvoir en le préservant de la famine.

CHAPITRE 10

Les rois se succèdent - Certains rois sont justes, d'autres méchants - Lorsque la justice règne, le peuple est béni et rendu prospère par le Seigneur.

ET il arriva que Shez, qui était descendant de Heth - car Heth avait péri par la famine, ainsi que toute sa maison, à l'exception de Shez - c'est pourquoi, Shez commença à réédifier un peuple brisé.

Et il arriva que Shez se souvint de la destruction de ses pères, et il édifia un royaume juste; car il se souvenait de ce que le Seigneur avait fait en amenant Jared et son frère à travers l'abîme; et il marcha dans les voies du Seigneur; et il engendra des fils et des filles.

Et son fils aîné, dont le nom était Shez, se rebella contre lui; mais Shez fut frappé par la main d'un brigand à cause de son extrême richesse, ce qui rendit la paix à son père.

Et il arriva que son père construisit beaucoup de villes sur la surface du pays, et le peuple recommença à se répandre sur toute la surface du pays. Et Shez vécut jusqu'à un âge extrêmement avancé; et il engendra Riplakish. Et il mourut, et Riplakish régna à sa place.

Et il arriva que Riplakish ne fit pas ce qui était juste aux yeux du Seigneur, car il eut beaucoup d'épouses et de concubines, et mit sur les épaules des hommes ce qui était pénible à porter; oui, il leur imposa de lourds impôts; et avec les impôts, il construisit beaucoup d'édifices spacieux.

Et il s'érigea un trône extrêmement beau; et il construisit beaucoup de prisons, et quiconque ne se soumettait pas aux impôts, il le jetait en prison; et quiconque n'était pas capable de payer les impôts, il le jetait en prison; et il les faisait travailler continuellement pour leur entretien; et quiconque refusait de travailler, il le faisait mettre à mort.

C'est pourquoi, il obtint tous ses beaux ouvrages, oui, c'est-à-dire qu'il fit raffiner son or fin en prison; et il fit exécuter toutes sortes de fins travaux en prison. Et il arriva qu'il affligea le peuple de ses fornications et de ses abominations.

Et lorsqu'il eut régné pendant quarante-deux ans, le peuple se souleva contre lui; et il recommença à y avoir la guerre dans le pays, de sorte que Riplakish fut tué et que ses descendants furent chassés du pays.

Et il arriva qu'après beaucoup d'années, Morianton (qui était descendant de Riplakish), réunit une armée de proscrits, et alla livrer bataille au peuple; et il acquit du pouvoir sur beaucoup de villes; et la guerre devint extrêmement furieuse et dura pendant de nombreuses années; et il acquit du pouvoir sur tout le pays et s'établit roi de tout le pays.

Et après s'être établi roi, il alléga le fardeau du peuple, ce qui lui fit trouver grâce aux yeux du

peuple, et celui-ci l'oignit pour être son roi.

Et il fit justice au peuple, mais pas à lui-même à cause de ses nombreuses fornications; c'est pourquoi, il fut retranché de la présence du Seigneur.

Et il arriva que Morianton construisit beaucoup de villes, et le peuple devint extrêmement riche sous son règne, tant en bâtiments qu'en or et en argent, et dans la culture du grain, et dans les troupeaux de gros bétail, et dans les troupeaux de petit bétail, et dans les choses qui lui avaient été rendues.

Et Morianton vécut jusqu'à un âge extrêmement avancé, et alors il engendra Kim; et Kim régna à la place de son père, et il régna huit ans, et son père mourut. Et il arriva que Kim ne régna pas en justice, c'est pourquoi il ne fut pas favorisé par le Seigneur.

Et son frère se souleva contre lui, et le réduisit, ainsi, en captivité; et il resta en captivité toute sa vie; et il engendra, en captivité, des fils et des filles, et, dans sa vieillesse, il engendra Lévi; et il mourut.

Et il arriva que Lévi servit en captivité, après la mort de son père, pendant quarante-deux ans. Et il fit la guerre au roi du pays, et, par ce moyen, il obtint le royaume pour lui-même.

Et lorsqu'il eut obtenu le royaume pour lui-même, il fit ce qui était juste aux yeux du Seigneur; et le peuple prospéra dans le pays; et il vécut jusqu'à un âge avancé, et engendra des fils et des filles; et il engendra aussi Corom, qu'il oignit pour être roi à sa place.

Et il arriva que Corom fit toute sa vie ce qui était bien aux yeux du Seigneur; et il engendra beaucoup de fils et de filles; et lorsqu'il eut vu beaucoup de jours, il mourut, comme le reste de la terre; et Kish régna à sa place.

Et il arriva que Kish mourut aussi, et Lib régna à sa place.

Et il arriva que Lib fit aussi ce qui était bien aux yeux du Seigneur. Et du temps de Lib, les serpents venimeux furent détruits. C'est pourquoi, ils allèrent dans le pays situé du côté du sud, pour chasser de la nourriture pour le peuple du pays, car le pays était couvert d'animaux de la forêt. Et Lib devint aussi un grand chasseur.

Et ils construisirent une grande ville près de la langue étroite de terre, près de l'endroit où la mer divise le pays.

Et ils conservèrent le pays situé du côté du sud comme désert, pour avoir du gibier. Et toute la surface du pays situé du côté du nord était couverte d'habitants.

Et ils étaient extrêmement industriels, et ils achetaient, et vendaient, et commerçaient entre eux, afin d'obtenir du gain.

Et ils travaillaient toutes sortes de minerais, et ils faisaient de l'or, et de l'argent, et du fer, et de l'airain, et toutes sortes de métaux; et ils les tiraient de la terre; c'est pourquoi, ils entassèrent d'immenses monceaux de terre pour obtenir du minerai d'or, et d'argent, et de fer, et de cuivre. Et ils firent toutes sortes de fins ouvrages.

Et ils eurent des soieries et du fin lin retors; et ils fabriquèrent toutes sortes de tissus, afin de revêtir leur nudité.

Et ils firent toutes sortes d'outils pour cultiver la terre, à la fois pour labourer et semer, pour moissonner et houer, et aussi pour battre.

Et ils firent toutes sortes d'outils avec lesquels ils faisaient travailler leurs bêtes.

Et ils firent toutes sortes d'armes de guerre. Et ils accomplirent toutes sortes d'ouvrages d'une exécution extrêmement habile.

Et aucun peuple n'aurait pu être plus béni qu'eux, ni rendu plus prospère par la main du Seigneur. Et ils étaient dans un pays qui était préférable à tous les pays, car le Seigneur l'avait dit.

Et il arriva que Lib vécut de nombreuses années et engendra des fils et des filles; et il engendra aussi Héarthom.

Et il arriva qu'Héarthom régna à la place de son père. Et lorsque Héarthom eut régné vingt-quatre ans, voici, le royaume lui fut enlevé. Et il servit de nombreuses années en captivité, oui, tout le reste de ses jours.

Et il engendra Heth, et Heth vécut toute sa vie en captivité. Et Heth engendra Aaron, et Aaron demeura toute sa vie en captivité; et il engendra Amnigaddah, et Amnigaddah demeura aussi toute sa vie en captivité; et il engendra Coriantum, et Coriantum demeura toute sa vie en captivité; et il engendra Com.

Et il arriva que Com entraîna la moitié du royaume. Et il régna quarante-deux ans sur la moitié du royaume; et il alla livrer bataille au roi, Amgid, et ils combattirent pendant de nombreuses années, pendant lesquelles Com acquit du pouvoir sur Amgid, et obtint du pouvoir sur le reste du royaume.

Et du temps de Com, il commença à y avoir des brigands dans le pays; et ils adoptèrent les anciens plans, et firent prêter des serments à la manière des anciens, et cherchèrent de nouveau à détruire le royaume.

Or, Com lutta beaucoup contre eux; néanmoins, il ne l'emporta pas sur eux.

CHAPITRE 11

Les guerres, les dissensions et la méchanceté dominant la vie jarédite - Des prophètes prédisent la destruction totale des Jarédites, à moins qu'ils ne se repentent - Le peuple rejette les paroles des prophètes.

ET il vint aussi, du temps de Com, beaucoup de prophètes, et ils prophétisèrent la destruction de ce grand peuple s'il ne se repentait pas, et ne se tournait pas vers le Seigneur, et ne délaissait pas ses meurtres et sa méchanceté.

Et il arriva que les prophètes furent rejetés par le peuple, et ils s'enfuirent auprès de Com pour avoir sa protection, car le peuple cherchait à les faire périr.

Et ils prophétisèrent beaucoup de choses à Com; et il fut béni tout le reste de sa vie.

Et il vécut jusqu'à un âge avancé, et engendra Shiblom; et Shiblom régna à sa place. Et le frère de Shiblom se rebella contre lui, et il commença à y avoir une guerre extrêmement grande dans tout le pays.

Et il arriva que le frère de Shiblom fit mettre à mort tous les prophètes qui avaient prophétisé la destruction du peuple;

et il y eut une grande calamité dans tout le pays, car ils avaient témoigné qu'une grande malédiction s'abattrait sur le pays, et aussi sur le peuple, et qu'il y aurait une grande destruction parmi eux, une destruction telle qu'il n'y en avait encore jamais eu sur la surface de la terre, et que leurs os deviendraient comme des monceaux de terre sur la surface du pays, à moins qu'ils ne se repentissent de leur méchanceté.

Et ils n'écoutèrent pas la voix du Seigneur à cause de leurs combinaisons perverses; c'est pourquoi, il commença à y avoir des guerres et des querelles dans tout le pays, et aussi beaucoup de famines et de pestes, de sorte qu'il y eut une grande destruction, comme on n'en avait jamais connu de pareille à la surface de la terre; et tout cela arriva du temps de Shiblom.

Et le peuple commença à se repentir de son iniquité; et dans la mesure où il le faisait, le Seigneur était miséricordieux envers lui.

Et il arriva que Shiblom fut tué, et Seth fut emmené en captivité et demeura toute sa vie en captivité.

Et il arriva qu'Ahah, son fils, obtint le royaume; et il régna toute sa vie sur le peuple. Et il commit, pendant sa vie, toutes sortes d'iniquités, par lesquelles il causa l'effusion de beaucoup de sang; et ses jours furent peu nombreux.

Et Éthem, descendant d'Ahah, obtint le royaume; et il fit aussi, pendant sa vie, ce qui était mal.

Et il arriva que du temps d'Éthem, il vint beaucoup de prophètes, et ils prophétisèrent de nouveau au peuple; oui, ils prophétisèrent que le Seigneur le détruirait totalement de la surface de la terre, s'il ne se repentait pas de ses iniquités.

Et il arriva que le peuple s'endurcit le cœur et ne voulut pas écouter leurs paroles; et les prophètes furent attristés et se retirèrent du peuple.

Et il arriva qu'Éthem exerça le jugement avec méchanceté pendant toute sa vie; et il engendra Moron. Et il arriva que Moron régna à sa place; et Moron fit ce qui était mal devant le Seigneur.

Et il arriva qu'il se produisit une rébellion parmi le peuple à cause de cette combinaison secrète qui était édifiée pour obtenir du pouvoir et du gain; et il se leva en son sein un homme puissant en iniquité, et il livra à Moron une bataille dans laquelle il renversa la moitié du royaume; et il conserva la moitié du royaume pendant de nombreuses années.

Et il arriva que Moron le renversa, et obtint de nouveau le royaume.

Et il arriva qu'il s'éleva un autre homme puissant, et il était descendant du frère de Jared.

Et il arriva qu'il renversa Moron et obtint le royaume; c'est pourquoi, Moron demeura tout le reste

de sa vie en captivité; et il engendra Coriantor.

Et il arriva que Coriantor demeura toute sa vie en captivité.

Et du temps de Coriantor, il vint aussi beaucoup de prophètes, et ils prophétisèrent des choses grandes et merveilleuses, et appelèrent le peuple au repentir, disant que s'il ne se repentait pas, le Seigneur Dieu exercerait le jugement contre lui jusqu'à sa destruction totale;

et que le Seigneur enverrait ou susciterait un autre peuple qui posséderait le pays par sa puissance, de la même manière qu'il avait amené leurs pères.

Et ils rejetèrent toutes les paroles des prophètes à cause de leur société secrète et de leurs abominations perverses.

Et il arriva que Coriantor engendra Éther, et il mourut, ayant demeuré toute sa vie en captivité.

CHAPITRE 12

Le prophète Éther exhorte le peuple à croire en Dieu - Moroni énumère les merveilles et les prodiges accomplis par la foi - C'est la foi qui permit au frère de Jared de voir le Christ - Le Seigneur donne aux hommes de la faiblesse afin qu'ils soient humbles - Le frère de Jared déplaça le mont Zérin par la foi - La foi, l'espérance et la charité sont essentielles au salut - Moroni vit Jésus face à face.

ET il arriva que les jours d'Éther furent du temps de Coriantumr; et Coriantumr était roi de tout le pays.

Et Éther était prophète du Seigneur; c'est pourquoi, Éther sortit au temps de Coriantumr, et commença à prophétiser au peuple, car il ne pouvait être arrêté à cause de l'Esprit du Seigneur qui était en lui.

Car il élevait la voix du matin jusqu'au coucher du soleil, exhortant le peuple à croire en Dieu pour le repentir, de peur d'être détruit, lui disant que toutes choses s'accomplissent par la foi -

c'est pourquoi, quiconque croit en Dieu peut espérer avec certitude un monde meilleur, oui, une place à la droite de Dieu, espérance qui vient de la foi et constitue, pour l'âme des hommes, une ancre qui les rend sûrs et constants, toujours abondants en bonnes œuvres, amenés à glorifier Dieu.

Et il arriva qu'Éther prophétisa au peuple des choses grandes et merveilleuses, qu'il ne crut pas, parce qu'il ne les voyait pas.

Et maintenant, moi, Moroni, je voudrais parler quelque peu de ces choses; je voudrais montrer au monde que la foi, ce sont les choses qu'on espère et qu'on ne voit pas; c'est pourquoi, ne contestez pas parce que vous ne voyez pas, car vous ne recevez de témoignage qu'après la mise à l'épreuve de votre foi.

Car c'est par la foi que le Christ se montra à nos pères, lorsqu'il fut ressuscité d'entre les morts; et il ne se montra à eux que lorsqu'ils eurent foi en lui; c'est pourquoi, il fallait nécessairement que certains eussent foi en lui, car il ne se montra pas au monde.

Mais à cause de la foi des hommes, il s'est montré au monde, et a glorifié le nom du Père, et a préparé une voie pour que d'autres soient participants du don céleste, afin qu'ils espèrent ce qu'ils n'ont pas vu.

C'est pourquoi, vous pouvez aussi avoir l'espérance et être participants du don, du moment que vous avez la foi.

Voici, c'est par la foi que ceux d'autrefois furent appelés selon le saint ordre de Dieu.

C'est pourquoi, c'est par la foi que la loi de Moïse a été donnée. Mais dans le don de son Fils, Dieu a préparé une voie par excellence; et c'est par la foi que cela a été accompli.

Car s'il n'y a pas de foi parmi les enfants des hommes, Dieu ne peut faire aucun miracle parmi eux; c'est pourquoi, il ne s'est montré qu'après leur foi.

Voici, c'est la foi d'Alma et d'Amulek qui fit s'écrouler la prison.

Voici, c'est la foi de Néphi et de Léhi qui produisit le changement chez les Lamanites, de sorte qu'ils furent baptisés de feu et du Saint-Esprit.

Voici, c'est la foi d'Ammon et de ses frères qui accomplit un si grand miracle parmi les Lamanites.

Oui, et tous ceux qui ont accompli des miracles les ont accomplis par la foi, aussi bien ceux qui furent avant le Christ que ceux qui furent après.

Et c'est par la foi que les trois disciples obtinrent la promesse qu'ils ne goûteraient pas la mort; et ils n'obtinrent la promesse qu'après avoir eu la foi.

Et jamais personne, à aucun moment, n'a accompli de miracles si ce n'est après avoir eu la foi; c'est pourquoi, ils ont tout d'abord cru au Fils de Dieu.

Et il y en a eu beaucoup dont la foi était tellement forte, avant même la venue du Christ, qu'ils ne pouvaient être gardés à l'extérieur du voile, mais ils ont vu, en vérité, de leurs yeux, les choses qu'ils avaient vues avec l'oeil de la foi, et ils s'en sont réjouis.

Et voici, nous avons vu dans ces annales qu'un de ceux-ci était le frère de Jared; car si grande était sa foi en Dieu, que lorsque Dieu avança le doigt, il ne put le cacher à la vue du frère de Jared à cause de la parole qu'il lui avait dite, parole qu'il avait obtenue par la foi.

Et lorsque le frère de Jared eut vu le doigt du Seigneur à cause de la promesse que le frère de Jared avait obtenue par la foi, le Seigneur ne put rien dissimuler à sa vue; c'est pourquoi il lui montra toutes choses, car il ne pouvait plus être gardé à l'extérieur du voile.

Et c'est par la foi que mes pères ont obtenu la promesse que ces choses parviendraient à leurs frères par l'intermédiaire des Gentils; c'est pourquoi, le Seigneur, oui, Jésus-Christ m'a donné ce commandement.

Et je lui dis: Seigneur, les Gentils se moqueront de ces choses à cause de notre faiblesse à écrire;

car, Seigneur, tu nous a rendus puissants en paroles par la foi, mais tu ne nous a pas rendus puissants à écrire; car tu as fait que tout ce peuple puisse parler beaucoup à cause du Saint-Esprit que tu lui as donné;

et tu as fait que nous ne puissions écrire que peu à cause de la maladresse de nos mains. Voici, tu ne nous a pas rendus puissants à écrire comme le frère de Jared, car tu as fait que les choses qu'il écrivait soient puissantes comme tu l'es, au point que l'homme est irrésistiblement poussé à le lire.

Tu as aussi rendu nos paroles puissantes et grandes au point que nous ne pouvons les écrire; c'est pourquoi, lorsque nous écrivons, nous voyons notre faiblesse et trébuchons à cause de l'arrangement de nos paroles; et je crains que les Gentils ne se moquent de nos paroles.

Et lorsque j'eus dit cela, le Seigneur me parla, disant: Les insensés se moquent, mais ils se lamenteront; et ma grâce suffit aux humbles, de sorte qu'ils ne tireront aucun avantage de votre faiblesse;

et si les hommes viennent à moi, je leur montrerai leur faiblesse. Je donne aux hommes de la faiblesse afin qu'ils soient humbles; et ma grâce suffit à tous les hommes qui s'humilient devant moi; car s'ils s'humilient devant moi, et ont foi en moi, alors je rendrai fortes pour eux les choses qui sont faibles.

Voici, je montrerai aux Gentils leur faiblesse et je leur montrerai que la foi, l'espérance et la charité mènent à moi, la source de toute justice.

Et moi, Moroni, ayant entendu ces paroles, je fus consolé, et je dis: Ô Seigneur, que ta juste volonté soit faite, car je sais que tu fais aux enfants des hommes selon leur foi;

car le frère de Jared dit à la montagne Zérin: Déplace-toi, et elle fut déplacée. Et s'il n'avait pas eu la foi, elle n'aurait pas été déplacée; c'est pourquoi, tu agis après que les hommes ont la foi.

Car c'est ainsi que tu t'es manifesté à tes disciples; car après qu'ils ont eu la foi et ont parlé en ton nom, tu t'es montré à eux avec une grande puissance.

Et je me souviens aussi que tu as dit que tu as préparé une maison pour l'homme, oui, parmi les demeures de ton Père, grâce à quoi l'homme peut avoir une espérance plus excellente; c'est pourquoi, l'homme doit espérer, ou il ne peut recevoir d'héritage dans le lieu que tu as préparé.

Et en outre, je me souviens que tu as dit que tu as aimé le monde au point de donner ta vie pour le monde, afin de la reprendre, pour préparer un lieu pour les enfants des hommes.

Et maintenant, je sais que cet amour que tu as eu pour les enfants des hommes est la charité; c'est pourquoi, si les hommes n'ont pas la charité, ils ne peuvent hériter ce lieu que tu as préparé dans les demeures de ton Père.

C'est pourquoi, je sais, par cette chose que tu as dite, que si les Gentils n'ont pas la charité à cause de notre faiblesse, tu les mettras à l'épreuve et tu leur enlèveras leur talent, oui, ce qu'ils ont reçu, et tu donneras à ceux qui auront plus abondamment.

Et il arriva que je priai le Seigneur, afin qu'il donnât aux Gentils la grâce, afin qu'ils eussent la charité.

Et il arriva que le Seigneur me dit: S'ils n'ont pas la charité, cela n'a pas d'importance pour toi, tu as

été fidèle; c'est pourquoi tes vêtements seront purifiés. Et parce que tu as vu ta faiblesse, tu seras rendu fort au point de t'asseoir dans le lieu que j'ai préparé dans les demeures de mon Père.

Et maintenant, moi, Moroni, je dis adieu aux Gentils, oui, et aussi à mes frères que j'aime, jusqu'à ce que nous nous rencontrions devant le siège du jugement du Christ, où tous les hommes sauront que mes vêtements ne sont pas tachés de votre sang.

Et alors, vous saurez que j'ai vu Jésus, et qu'il a parlé face à face avec moi, et qu'il m'a parlé de ces choses avec une humilité évidente, comme un homme parle à un autre, dans ma propre langue;

et je n'en ai écrit que quelques-unes à cause de ma faiblesse à écrire.

Et maintenant, je voudrais vous recommander de rechercher ce Jésus sur qui les prophètes et les apôtres ont écrit, afin que la grâce de Dieu le Père et aussi du Seigneur Jésus-Christ, et le Saint-Esprit, qui témoigne d'eux, soient et demeurent en vous à jamais. Amen.

CHAPITRE 13

Éther parle d'une nouvelle Jérusalem qui sera édiflée en Amérique par la postérité de Joseph - Il prophétise, est chassé, écrit l'histoire jarédite et prédit la destruction des Jarédites - La guerre fait rage dans tout le pays.

ET maintenant, moi, Moroni, je vais terminer mes annales concernant la destruction du peuple sur lequel j'ai écrit.

Car voici, ils rejetèrent toutes les paroles d'Éther; car il leur parla en vérité de tout, depuis le commencement de l'homme, disant que lorsque les eaux se furent retirées de la surface de ce pays, il devint un pays préférable à tous les autres pays, un pays de choix du Seigneur; c'est pourquoi, le Seigneur voudrait que tous les hommes qui demeurent à sa surface le servent;

et que c'était le lieu de la nouvelle Jérusalem qui descendrait du ciel, et le saint sanctuaire du Seigneur.

Voici, Éther vit le temps du Christ, et il parla d'une nouvelle Jérusalem dans ce pays.

Et il parla aussi de la maison d'Israël et de la Jérusalem d'où Léhi viendrait: lorsqu'elle aurait été détruite, elle serait rebâtie, ville sainte pour le Seigneur; c'est pourquoi, ce ne pourrait pas être une nouvelle Jérusalem, car elle avait été à une époque du passé; mais elle serait rebâtie et deviendrait une ville sainte du Seigneur; et elle serait bâtie pour la maison d'Israël -

et qu'une nouvelle Jérusalem serait bâtie dans ce pays pour le reste de la postérité de Joseph, ce dont il y a eu une préfiguration.

Car, comme Joseph fit descendre son père au pays d'Égypte, de même il y mourut; c'est pourquoi, le Seigneur amena un reste de la postérité de Joseph hors du pays de Jérusalem, afin d'être miséricordieux envers la postérité de Joseph, afin qu'elle ne pérît pas, tout comme il fut

miséricordieux envers le père de Joseph, afin qu'il ne pérît pas.

C'est pourquoi, le reste de la maison de Joseph sera édifié dans ce pays; et ce sera un pays de son héritage; et il bâtera une ville sainte pour le Seigneur, semblable à la Jérusalem d'autrefois; et il ne sera plus confondu, jusqu'à ce que vienne la fin, lorsque la terre passera.

Et il y aura un nouveau ciel et une nouvelle terre; et ils seront semblables aux anciens, si ce n'est que les anciens auront passé et que tout sera devenu nouveau.

Et alors vient la nouvelle Jérusalem; et bénis sont ceux qui y demeurent, car ce sont ceux dont les vêtements sont blancs grâce au sang de l'Agneau, et ce sont ceux qui sont comptés parmi le reste de la postérité de Joseph, qui était de la maison d'Israël.

Et alors vient aussi la Jérusalem d'autrefois; et ses habitants, bénis sont-ils, car ils ont été lavés dans le sang de l'Agneau; et ce sont eux qui ont été dispersés et rassemblés des quatre coins de la terre, et des contrées du nord, et participent à l'accomplissement de l'alliance que Dieu a faite avec leur père, Abraham.

Et lorsque cela se produira se réalisera l'Écriture qui dit qu'il y en a qui étaient les premiers, qui seront les derniers; et il y en a qui étaient les derniers, qui seront les premiers.

Et j'étais sur le point d'en écrire plus, mais cela m'est interdit; mais grandes et merveilleuses furent les prophéties d'Éther; mais ils le méprisèrent et le chassèrent; et il se cachait, le jour, dans la cavité d'un rocher, et la nuit, il sortait pour voir ce qui allait s'abattre sur le peuple.

Et tandis qu'il demeurait dans la cavité d'un rocher, il fit le reste de ces annales, observant, la nuit, les destructions qui s'abattaient sur le peuple.

Et il arriva que cette même année où il fut chassé de parmi le peuple, il commença à y avoir une grande guerre parmi le peuple, car il y en eut beaucoup qui se levèrent, qui étaient des hommes puissants et qui cherchèrent à faire périr Coriantumr par leurs plans secrets de méchanceté dont il a été parlé.

Et maintenant, Coriantumr, ayant lui-même étudié tous les arts de la guerre et toute la ruse du monde, livra donc bataille à ceux qui cherchaient à le faire périr.

Mais il ne se repentit pas, ni ses beaux jeunes fils ni ses belles jeunes filles; pas plus que les beaux jeunes fils et les belles jeunes filles de Cohor; pas plus que les beaux jeunes fils et les belles jeunes filles de Corihor; en bref, il n'y avait aucun des beaux jeunes fils ni des belles jeunes filles sur la surface de toute la terre qui se repentît de ses péchés.

C'est pourquoi, il arriva que la première année où Éther demeura dans la cavité d'un rocher, il y eut beaucoup de gens qui furent tués par l'épée de ces combinaisons secrètes combattant Coriantumr afin d'obtenir le royaume.

Et il arriva que les fils de Coriantumr combattirent beaucoup et saignèrent beaucoup.

Et la deuxième année, la parole du Seigneur parvint à Éther, disant qu'il devait aller prophétiser à Coriantumr que, s'il se repentait, lui et toute sa maison, le Seigneur lui donnerait son royaume et épargnerait le peuple;

sinon ils seraient détruits, ainsi que toute sa maison, sauf lui-même. Et il vivrait seulement pour voir

l'accomplissement des prophéties qui avaient été dites concernant un autre peuple qui recevrait le pays pour son héritage; et Coriantumr serait enseveli par lui; et toute âme serait détruite, sauf Coriantumr.

Et il arriva que Coriantumr ne se repentit pas, ni sa maison, ni le peuple; et les guerres ne cessèrent pas; et ils cherchèrent à tuer Éther, mais il s'enfuit devant eux et se cacha de nouveau dans la cavité du rocher.

Et il arriva que Shared se leva, et il livra aussi bataille à Coriantumr, et il le battit, de sorte que, la troisième année, il le réduisit en captivité.

Et les fils de Coriantumr, la quatrième année, battirent Shared, et obtinrent de nouveau le royaume pour leur père.

Alors, il commença à y avoir une guerre sur toute la surface du pays, chacun avec sa bande combattant pour ce qu'il désirait.

Et il y eut des brigands, en bref, toutes sortes de méchanceté sur toute la surface du pays.

Et il arriva que Coriantumr fut extrêmement en colère contre Shared, et il alla, avec ses armées, lui livrer bataille; et ils se rencontrèrent avec une grande colère, et ils se rencontrèrent dans la vallée de Guilgal; et la bataille devint extrêmement furieuse.

Et il arriva que Shared le combattit pendant trois jours. Et il arriva que Coriantumr le battit et le poursuivit jusqu'à ce qu'il arrivât aux plaines de Heshlon.

Et il arriva que Shared lui livra de nouveau bataille dans les plaines; et voici, il battit Coriantumr et le repoussa de nouveau jusqu'à la vallée de Guilgal.

Et Coriantumr livra de nouveau bataille à Shared dans la vallée de Guilgal, bataille dans laquelle il battit Shared et le tua.

Et Shared blessa Coriantumr à la cuisse, de sorte qu'il n'alla plus livrer bataille pendant deux années, au cours desquelles tout le peuple à la surface du pays versa le sang, et il n'y avait personne pour le retenir.

CHAPITRE 14

L'iniquité du peuple attire une malédiction sur le pays - Coriantumr entre en guerre contre Galaad, puis contre Lib et ensuite contre Shiz - Le pays baigne dans le sang et le carnage.

ET alors, il commença à y avoir une grande malédiction sur tout le pays à cause de l'iniquité du peuple, en ce sens que si un homme déposait son outil ou son épée sur sa tablette, ou à l'endroit où il le gardait, voici, le lendemain, il ne pouvait pas le trouver, si grande était la malédiction sur le pays.

C'est pourquoi, chaque homme se cramponnait de ses mains à ce qui lui appartenait et ne voulait ni

emprunter ni prêter; et chaque homme tenait à la main droite la poignée de son épée pour défendre son bien, et sa vie, et celle de ses épouses et de ses enfants.

Et alors, au bout de deux ans, et après la mort de Shared, voici, le frère de Shared se leva et livra bataille à Coriantumr, bataille dans laquelle Coriantumr le battit et le poursuivit jusqu'au désert d'Akish.

Et il arriva que le frère de Shared lui livra bataille dans le désert d'Akish; et la bataille devint extrêmement furieuse, et de nombreux milliers tombèrent par l'épée.

Et il arriva que Coriantumr mit le siège au désert; et le frère de Shared sortit du désert par une marche de nuit et tua une partie de l'armée de Coriantumr, tandis qu'elle était ivre.

Et il alla au pays de Moron et se mit sur le trône de Coriantumr.

Et il arriva que Coriantumr demeura avec son armée dans le désert pendant deux années, pendant lesquelles il reçut de grandes forces pour son armée.

Or, le frère de Shared, dont le nom était Galaad, recevait aussi de grandes forces pour son armée à cause des combinaisons secrètes.

Et il arriva que son grand prêtre l'assassina tandis qu'il était assis sur son trône.

Et il arriva que quelqu'un des combinaisons secrètes l'assassina dans un passage secret et obtint le royaume pour lui-même; et son nom était Lib; et Lib était un homme d'une grande stature, plus que n'importe quel autre homme parmi tout le peuple.

Et il arriva que la première année de Lib, Coriantumr monta au pays de Moron et livra bataille à Lib.

Et il arriva qu'il combattit Lib, et Lib le frappa au bras, de sorte qu'il fut blessé; néanmoins, l'armée de Coriantumr pressa Lib, de sorte qu'il s'enfuit vers les régions frontières au bord de la mer.

Et il arriva que Coriantumr le poursuivit; et Lib lui livra bataille au bord de la mer.

Et il arriva que Lib frappa l'armée de Coriantumr, de sorte qu'elle s'enfuit de nouveau au désert d'Akish.

Et il arriva que Lib le poursuivit jusqu'à ce qu'il arrivât aux plaines d'Agosh. Et Coriantumr avait emmené tout le peuple, tandis qu'il fuyait devant Lib dans cette partie du pays où il s'enfuit.

Et lorsqu'il fut arrivé aux plaines d'Agosh, il livra bataille à Lib, et il le frappa jusqu'à ce qu'il mourût; néanmoins, le frère de Lib alla à sa place contre Coriantumr, et la bataille devint extrêmement furieuse, et Coriantumr s'enfuit de nouveau devant l'armée du frère de Lib.

Or, le nom du frère de Lib était Shiz. Et il arriva que Shiz poursuivit Coriantumr, et il renversa beaucoup de villes, et il tua femmes et enfants, et brûla les villes.

Et la crainte de Shiz se répandit dans tout le pays, oui, un cri retentit dans tout le pays: Qui peut résister à l'armée de Shiz? Voici, il balaie la terre devant lui!

Et il arriva que le peuple commença à s'attrouper pour former des armées sur toute la surface du

pays.

Et ils étaient divisés; et une partie d'entre eux s'enfuit dans l'armée de Shiz, et une partie d'entre eux s'enfuit dans l'armée de Coriantumr.

Et si grande et si prolongée avait été la guerre, et si longue avait été la scène d'effusion de sang et de carnage, que toute la surface du pays était couverte des corps des morts.

Et si rapide et si expéditive fut la guerre, qu'il ne restait personne pour enterrer les morts, mais ils marchaient d'effusion de sang en effusion de sang, laissant les corps des hommes, des femmes et des enfants disséminés à la surface du pays, pour devenir la proie des vers de la chair.

Et l'odeur s'en répandit à la surface du pays, oui, sur toute la surface du pays; c'est pourquoi le peuple commença à être indisposé de jour et de nuit à cause de l'odeur.

Néanmoins, Shiz ne cessa pas de poursuivre Coriantumr, car il avait juré de venger sur Coriantumr le sang de son frère, qui avait été tué, et de faire mentir la parole du Seigneur qui était parvenue à Éther, que Coriantumr ne tomberait pas par l'épée.

Et ainsi, nous voyons que le Seigneur les châtia dans la plénitude de sa colère, et que leur méchanceté et leurs abominations avaient préparé la voie de leur destruction éternelle.

Et il arriva que Shiz poursuivit Coriantumr vers l'est jusqu'aux régions frontières du bord de la mer, et là il livra bataille à Shiz pendant trois jours.

Et si terrible fut la destruction parmi les armées de Shiz, que le peuple commença à être effrayé et commença à fuir devant les armées de Coriantumr; et il s'enfuit au pays de Corihor et balaya les habitants devant lui, tous ceux qui ne voulaient pas se joindre à lui.

Et il dressa ses tentes dans la vallée de Corihor; et Coriantumr dressa ses tentes dans la vallée de Shurr. Or, la vallée de Shurr était près de la colline de Comnor; c'est pourquoi, Coriantumr rassembla ses armées sur la colline de Comnor et fit sonner de la trompette pour les armées de Shiz pour les inviter à la bataille.

Et il arriva qu'elles s'avancèrent, mais furent repoussées; et elles revinrent une deuxième fois, et elles furent repoussées une deuxième fois. Et il arriva qu'elles revinrent une troisième fois, et la bataille devint extrêmement furieuse.

Et il arriva que Shiz frappa Coriantumr, de sorte qu'il lui infligea beaucoup de blessures profondes; et Coriantumr, ayant perdu son sang, s'évanouit et fut emporté comme s'il était mort.

Or, la perte en hommes, en femmes et en enfants des deux côtés fut si grande que Shiz commanda à son peuple de ne pas poursuivre les armées de Coriantumr; c'est pourquoi, ils retournèrent à leur camp.

CHAPITRE 15

Des millions de Jarédites sont tués à la bataille - Shiz et Coriantumr rassemblent tout le peuple pour un combat mortel - L'Esprit du Seigneur cesse de lutter avec eux - La nation jarédite est totalement détruite - Il ne reste que Coriantumr.

ET il arriva que lorsque Coriantumr fut rétabli de ses blessures, il commença à se souvenir des paroles qu'Éther lui avait dites.

Il vit que déjà près de deux millions de personnes de son peuple avaient été tués par l'épée, et il commença à s'attrister dans son cœur; oui, deux millions d'hommes puissants avaient été tués, et aussi leurs épouses et leurs enfants.

Il commença à se repentir du mal qu'il avait fait; il commença à se souvenir des paroles qui avaient été dites par la bouche de tous les prophètes, et il vit qu'elles s'étaient accomplies jusqu'à présent, en tous points; et son âme fut dans le deuil et refusa d'être consolée.

Et il arriva qu'il écrivit une épître à Shiz, lui demandant d'épargner le peuple, et il renoncerait au royaume pour l'amour de la vie du peuple.

Et il arriva que lorsque Shiz eut reçu son épître, il écrivit une épître à Coriantumr, disant que s'il se livrait, pour qu'il pût le tuer de sa propre épée, il épargnerait la vie du peuple.

Et il arriva que le peuple ne se repentit pas de son iniquité; et le peuple de Coriantumr fut excité à la colère contre le peuple de Shiz; et le peuple de Shiz fut excité à la colère contre le peuple de Coriantumr; c'est pourquoi, le peuple de Shiz livra bataille au peuple de Coriantumr.

Et lorsque Coriantumr vit qu'il était sur le point de tomber, il s'enfuit de nouveau devant le peuple de Shiz.

Et il arriva qu'il parvint aux eaux de Ripliancum, ce qui, par interprétation, veut dire vaste, ou qui surpasse tout; c'est pourquoi, lorsqu'ils arrivèrent à ces eaux, ils dressèrent leurs tentes; et Shiz dressa aussi ses tentes près d'eux; et c'est pourquoi, le lendemain, ils livrèrent bataille.

Et il arriva qu'ils menèrent une bataille extrêmement furieuse, dans laquelle Coriantumr fut de nouveau blessé, et il s'évanouit à cause de la perte de son sang.

Et il arriva que les armées de Coriantumr pressèrent les armées de Shiz, de sorte qu'elles les battirent, de sorte qu'elles les mirent en fuite devant elles; et elles s'enfuirent vers le sud et dressèrent leurs tentes en un lieu qui était appelé Ogath.

Et il arriva que l'armée de Coriantumr dressa ses tentes près de la colline de Ramah; et c'était cette même colline où mon père Mormon cacha, pour le Seigneur, les annales qui étaient sacrées.

Et il arriva qu'ils rassemblèrent, sur toute la surface du pays, tout le peuple qui n'avait pas été tué, sauf Éther.

Et il arriva qu'Éther vit toutes les actions du peuple; et il vit que le peuple qui était pour Coriantumr était rassemblé dans l'armée de Coriantumr, et le peuple qui était pour Shiz était rassemblé dans l'armée de Shiz.

C'est pourquoi, ils passèrent quatre années à rassembler le peuple, afin d'avoir tous ceux qui étaient à la surface du pays et afin de recevoir toutes les forces qu'il leur était possible de recevoir.

Et il arriva que lorsqu'ils furent tous rassemblés, chacun dans l'armée de son choix, avec leurs

femmes et leurs enfants - les hommes, les femmes et les enfants armés d'armes de guerre, avec des boucliers, et des plastrons de cuirasse, et des casques, et vêtus pour la guerre, ils marchèrent les uns contre les autres en bataille; et ils combattirent tout ce jour-là, et ne vainquirent pas.

Et il arriva que lorsque ce fut la nuit, ils furent las et se retirèrent dans leurs camps; et après s'être retirés dans leurs camps, ils commencèrent à hurler et à se lamenter pour la perte de ceux de leur peuple qui avaient été tués; et si grands furent leurs cris, leurs hurlements et leurs lamentations qu'ils en déchirèrent l'air extrêmement.

Et il arriva que le lendemain, ils retournèrent à la bataille, et grand et terrible fut ce jour-là; néanmoins, ils ne vainquirent pas, et lorsque la nuit revint, ils déchirèrent l'air de leurs cris, et de leurs hurlements, et de leurs pleurs, pour la perte de ceux de leur peuple qui avaient été tués.

Et il arriva que Coriantumr écrivit de nouveau une épître à Shiz, demandant qu'il ne revînt plus livrer bataille, mais qu'il prît le royaume et épargnât la vie du peuple.

Mais voici, l'Esprit du Seigneur avait cessé de lutter avec eux, et Satan avait plein pouvoir sur le cœur du peuple; car ils s'étaient livrés à l'endurcissement de leur cœur et à l'aveuglement de leur esprit, afin qu'ils fussent détruits; c'est pourquoi ils allèrent de nouveau livrer bataille.

Et il arriva qu'ils combattirent tout ce jour-là, et lorsque la nuit vint, ils dormirent sur leurs épées.

Et le lendemain, ils combattirent jusqu'à ce que la nuit vînt.

Et lorsque la nuit vint, ils étaient ivres de colère, comme un homme est ivre de vin; et ils dormirent de nouveau sur leurs épées.

Et le lendemain, ils combattirent de nouveau, et lorsque la nuit vint, ils étaient tous tombés par l'épée, sauf cinquante-deux du peuple de Coriantumr et soixante-neuf du peuple de Shiz.

Et il arriva qu'ils dormirent sur leurs épées cette nuit-là et, le lendemain, ils combattirent de nouveau, et ils luttèrent de toutes leurs forces avec leurs épées et avec leurs boucliers, tout ce jour-là.

Et lorsque la nuit vint, il y en avait trente-deux du peuple de Shiz et vingt-sept du peuple de Coriantumr.

Et il arriva qu'ils mangèrent et dormirent, et se préparèrent à mourir le lendemain. Et c'étaient des hommes grands et puissants quant à la force des hommes.

Et il arriva qu'ils combattirent pendant trois heures, et ils s'évanouirent à cause de la perte de leur sang.

Et il arriva que lorsque les hommes de Coriantumr eurent reçu suffisamment de force pour pouvoir marcher, ils étaient sur le point de fuir pour sauver leur vie; mais voici, Shiz se leva, et ses hommes aussi, et il jura dans sa colère qu'il tuerait Coriantumr ou périrait par l'épée.

C'est pourquoi, il les poursuivit et, le lendemain, il les rattrapa; et ils combattirent de nouveau avec l'épée. Et il arriva que lorsqu'ils furent tous tombés par l'épée, sauf Coriantumr et Shiz, voici, Shiz s'était évanoui à cause de la perte de son sang.

Et il arriva que lorsque Coriantumr se fut appuyé sur son épée, afin de se reposer un peu, il coupa la

tête de Shiz.

Et il arriva que lorsqu'il eut coupé la tête de Shiz, Shiz se souleva sur les mains et tomba; et après s'être débattu pour respirer, il mourut.

Et il arriva que Coriantumr tomba sur le sol et devint comme s'il était sans vie.

Et le Seigneur parla à Éther et lui dit: Sors. Et il sortit et vit que les paroles du Seigneur s'étaient toutes accomplies, et il finit ses annales (et je n'en ai pas écrit la centième partie); et il les cacha de telle manière que le peuple de Limhi les trouva.

Or, les dernières paroles écrites par Éther sont celles-ci: Que le Seigneur veuille que je sois enlevé au ciel, ou que je souffre la volonté du Seigneur dans la chair, cela n'a pas d'importance, si je suis sauvé dans le royaume de Dieu. Amen.